

Bolsa de recogida trasera para cortacéspedes Ztrak™ Z720E, Z735E, Z730M, Z735M, Z740R y Z760R



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Bolsa de recogida trasera para cortacéspedes
Ztrak™ Z720E, Z735E, Z730M, Z735M, Z740R y Z760R

OMUC32835S EDICIÓN D2 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores. Las advertencias adicionales según la Proposición 65 se pueden encontrar en este manual.

John Deere Turf Care

Edición norteamericana
Printed in U.S.A.

Introducción

John Deere agradece la compra de este producto

Nos complace contarle entre nuestros clientes y deseamos que se sienta seguro y satisfecho con su máquina durante muchos años.

MX00654,000020B-63-10MAY17

Uso del manual del operador

Antes de utilizar la máquina, leer todo el manual del operador, especialmente la información de seguridad.

Este manual es una parte importante de la máquina. Mantener todos los manuales en un lugar adecuado y de fácil acceso.

Utilizar la información de seguridad y funcionamiento contenida en el manual del operador del accesorio, junto con el manual del operador de la máquina, para usar el accesorio y realizar el mantenimiento de manera segura y correcta.

Si el manual del accesorio tiene una sección titulada Preparación de la máquina, significa que debe realizarse alguna acción en el tractor o vehículo antes de poder instalar el accesorio. Las secciones de Montaje e Instalación de este manual contienen información para montar e instalar el accesorio en el tractor o vehículo. Utilizar la sección Mantenimiento para efectuar los ajustes necesarios y el mantenimiento sistemático del accesorio.

Para cualquier consulta o duda sobre el montaje, la instalación o la utilización de este accesorio, dirigirse al concesionario local John Deere o al Centro de contacto con el cliente John Deere, teléfono 1-800-537-8233.

La información sobre la garantía de este accesorio John Deere puede encontrarse en la que incluía su tractor o vehículo John Deere.

TH84124,00000D9-63-23MAY13

Mensajes especiales

Este manual contiene mensajes especiales para llamar su atención sobre aspectos que pueden afectar a la seguridad o causar daños en la máquina, así como información útil de operación y servicio. Leer atentamente toda la información para evitar lesiones y daños en la máquina.



ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y el texto que lo acompañan remarcen riesgos potenciales incluso de lesiones mortales para el operador o terceros en caso de ignorarse dichos riesgos o los procedimientos de seguridad.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El texto indica al operador acciones o estados que podrían resultar en un daño para la máquina.

NOTA: A lo largo de todo el manual se ofrece información general que podría ser de utilidad al operador para el manejo o mantenimiento de la máquina.

MX00654,000020D-63-05JUN17

Documentación disponible

Si se desea comprar una copia del catálogo de piezas o del manual técnico de esta máquina, visitar la Tienda de información técnica de John Deere en:

<https://techpubs.deere.com/>

o llamar a:

- **EEUU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las demás regiones:** Su concesionario John Deere.

TH84124,0000199-63-05FEB20

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere, disponibles en el concesionario John Deere.

Al solicitar recambios, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el número de identificación de producto (PIN) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Pedido de repuestos vía Internet

Visitar <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> para conectar por Internet y pedir repuestos e información.

TC00531,00000E9-63-03MAR21

Índice

Índice

Introducción.....	2
Identificación del producto.....	3
Etiquetas de seguridad con texto.....	4
Seguridad.....	5
Montaje.....	8
Instalación.....	9
Extracción y almacenamiento.....	13
Funcionamiento.....	14
Mantenimiento.....	15
Localización de averías.....	16
Declaración de calidad de John Deere.....	17
Índice alfabético.....	18

Identificación del producto

Compatibilidad del producto

La bolsa de recogida de 2 bolsas es compatible con los cortacéspedes Ztrak™ Z720E, Z735E, Z730M, Z735M, Z740R y Z760R

VS70618,00014F0-63-18FEB22

Registro de la información de compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios siguientes.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

OUMX258,0000CEA-63-03DEC13

Registrar el producto y la garantía a través de Internet

Para registrar el producto por Internet, basta con acceder al sitio www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Completando la información por Internet o mediante la tarjeta de garantía del producto, el cliente tiene la seguridad de que recibirá todos los servicios de posventa, mantenimiento e información importante sobre el producto.

MP47322,00F45FF-63-05JUN17

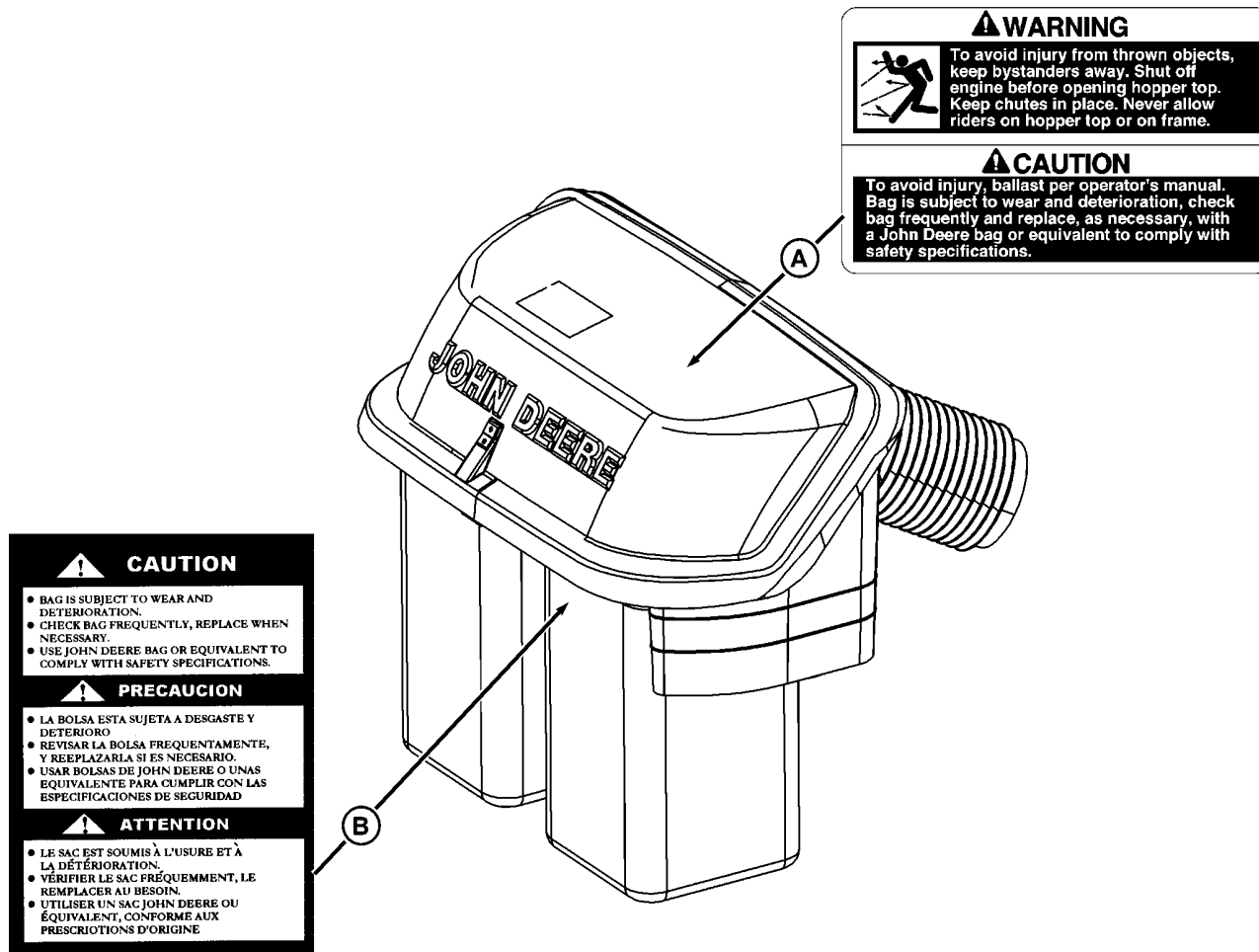
Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2018, 2019

Etiquetas de seguridad con texto

Etiquetas de seguridad con texto

Ubicación de las etiquetas de seguridad



A—ADVERTENCIA M151187 (inglés); M129038 (francés); M168092 (español)

B—ATENCIÓN - GC00215

TCT015431—UN—30APR18

MX52301,0001F73-63-30APR18

Interpretación de las etiquetas de seguridad de máquinas



Las etiquetas de seguridad ilustradas en esta sección están situadas en lugares importantes de la máquina a fin de llamar la atención sobre posibles peligros para la seguridad. Las etiquetas de seguridad PELIGRO o ADVERTENCIA están situadas junto a zonas con peligros específicos.

Cuando es necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial mediante mensajes de seguridad

especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

En los adhesivos de seguridad de su máquina se usan las palabras DANGER (PELIGRO), WARNING (ADVERTENCIA) y CAUTION (ATENCIÓN) junto al símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves.

- **PELIGRO:** La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.
- **ADVERTENCIA:** La palabra de señalización ADVERTENCIA indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.
- **PRECAUCIÓN:** La palabra de señalización PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas. PRECAUCIÓN también puede ser usada para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con los eventos que podrían provocar lesiones.

Sustituir las etiquetas de seguridad dañadas o faltantes. Consultar en

Seguridad

este Manual del operador la ubicación correcta de las etiquetas de seguridad.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no ha sido reflejada en este manual del operador.

Etiquetas de seguridad y manual del operador en francés o español

Las versiones en francés o español del manual del operador y de las etiquetas de seguridad para esta máquina están disponibles a través de los concesionarios autorizados John Deere. Acudir a su concesionario John Deere.

NOTA: Se muestran las etiquetas con texto y sin texto. La máquina está equipada solamente con uno de estos tipos de etiquetas.

MP47322,00F4601-63-26OCT21

ADVERTENCIA—ATENCIÓN



GXT001245—UN—28OCT13

ADVERTENCIA

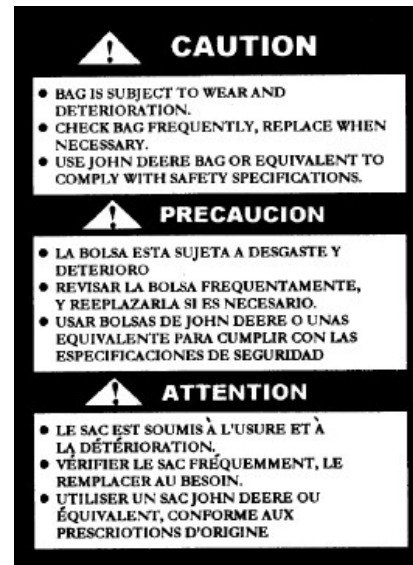
Para evitar lesiones causadas por objetos que salen despedidos, impedir la proximidad de otras personas. Apagar el motor antes de abrir la tapa de la tolva. Mantener los tubos en su sitio. Nunca permitir pasajeros sobre la tapa de la tolva ni en el bastidor.

ATENCIÓN

Para prevenir lesiones, el lastre se debe colocar según se indica en el manual del operador. La bolsa está sujeta a desgaste y deterioro; revisarla frecuentemente y cambiarla según sea necesario por una bolsa John Deere o equivalente que cumpla las especificaciones de seguridad.

OUC02005,000025A-63-04MAY20

PRECAUCIÓN



GXT001509—UN—18JUN14

- La bolsa está expuesta a desgaste y deterioro.
- Revisar la bolsa frecuentemente y cambiarla cuando sea necesario.
- Utilizar una bolsa John Deere o una equivalente para cumplir las especificaciones de seguridad.

OUC02004,00009B7-63-16JUL14

Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

OUMX068,0000230-63-18SEP13

Funcionamiento seguro

Leer, comprender y obedecer todas las instrucciones del manual de este accesorio, el manual del operador de la máquina y las señales de seguridad del equipo, antes de usarlo.

Usar el lastre delantero correcto. Retirar el lastre cuando se retire el sistema colector de materiales.

La tolva se extiende más allá de la máquina. Al realizar giros cortos, tener en cuenta los objetos circundantes.

No utilizar el sistema colector de materiales a menos que todo el colector de césped esté en su sitio y con la cubierta de la tolva bien asegurada.

No permitir pasajeros en el cortacésped ni en el sistema colector de materiales. Los pasajeros pueden sufrir lesiones ocasionadas por la colisión con objetos extraños o al caerse del vehículo. Los pasajeros pueden obstruir la visión del operador y causar una colisión.

Antes de extraer o instalar la tolva:

- Parar el cortacésped.
- Desactivar el cortacésped o la TDF.
- Parar el motor y extraer la llave del contacto.
- Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar el asiento del operador.

Seguridad

Antes de retroceder con la máquina:

- Parar la máquina.
- Asegurarse de que no haya niños detrás de la tolva.
- No permitir que se acerque nadie durante la descarga del sistema colector de materiales.

Trabajar de manera segura en las pendientes:

- Vaciar la tolva cuando esté a la mitad de su capacidad.
- No utilizar la máquina en pendientes pronunciadas.
- Antes de girar, reducir la velocidad.
- Evitar arranques y paradas repentinos.
- No estacionar la máquina en pendientes con el sistema colector de materiales instalado.

OUMX068,0000231-63-27MAR14

Estacionamiento seguro

1. Detener la máquina en superficies niveladas, no en pendientes.
2. Desconectar las cuchillas de corte o cualquier otro accesorio.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Detener el motor.
6. Sacar la llave.
7. Antes de abandonar el asiento del operador, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.
8. Cerrar la válvula de cierre del combustible, si la máquina equipa una.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar los cables de las bujías (para motores a gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

OUO1023,0000035-63-21FEB13

Protección de los niños

- Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no se mantiene alerta ante la presencia de niños. Cuando la máquina y el accesorio estén funcionando, los niños deben permanecer en el interior y bajo la supervisión de un adulto responsable.
- Nunca dar por hecho que los niños estarán donde se les vio por última vez. Estar atento a la presencia de niños. Apagar la máquina, si un niño entra en la zona de trabajo.
- No permitir que niños o personas inexpertas utilicen la máquina.
- No se debe permitir que los niños se monten en ningún accesorio o en la máquina, ni siquiera cuando el accesorio se haya sacado. No remolcar niños en carritos ni remolques.

OUMX068,0000233-63-18SEP13

Prevención de lesiones debidas a objetos despididos



TCAL41689—UN—08APR13

- Al operar el vehículo con el accesorio de sistema de recogida de material (MCS) instalado, asegurarse de que todas las rampas y mangueras estén fijadas de forma segura en su lugar. Mantener

cerrada la tolva o el sistema de recogida de material (MCS) en la posición de funcionamiento.

- Parar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de extraer o elevar cualquier componente del accesorio.
- Evitar lesiones causadas por paletas de rueda móvil y objetos que salen despedidos. Quitar el accesorio cuando el vehículo se use en el modo de descarga lateral. Si se quita el accesorio, asegurarse de que el protector del deflector esté en su lugar sobre la plataforma de corte.

OUMX068,0000234-63-18SEP13

Evitar lesiones debidas a las cuchillas giratorias



MXT008720—UN—19SEP13

- Cuando el motor está en funcionamiento, se deben mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias y el conjunto del ventilador.
- Parar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar mantenimiento de componentes.
- No operar el sistema de recogida de material o el soplador a menos que todos los componentes del accesorio estén ubicados en su lugar y asegurados.

OUMX068,0000235-63-18SEP13

Prácticas de mantenimiento seguras

- Solo adultos cualificados y formados pueden intervenir en esta máquina.
- Entender el procedimiento de mantenimiento antes de realizar trabajos. Mantener el área limpia y seca.
- No hacer funcionar el motor en recintos cerrados, ya que pueden generarse gases peligrosos como el monóxido de carbono.
- No lubricar, mantener ni ajustar nunca la máquina o el accesorio en movimiento. Mantener los dispositivos de seguridad en su sitio y en buenas condiciones de funcionamiento. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, no aproximar manos, pies, ropa, joyas y cabello largo a las piezas móviles.
- Antes del mantenimiento de cualquier accesorio, depositarlo completamente en el suelo o en un tope mecánico para accesorios. Desconectar toda la transmisión de fuerza y detener el motor. Aplicar el freno de estacionamiento y extraer la llave del contacto. Dejar que la máquina se enfríe.
- Antes de realizar cualquier reparación, desconectar la batería o extraer los cables de las bujías (en motores de gasolina).
- Antes del mantenimiento de la máquina o del accesorio, liberar con cuidado la presión de los componentes con energía almacenada, tales como los componentes hidráulicos y los resortes.
- Liberar la presión hidráulica, bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o sobre un tope mecánico, y mover las palancas de control hidráulico.
- Apoyar de manera segura todos los elementos de la máquina o del accesorio que deben quedar elevados para efectuar trabajos de mantenimiento. Usar soportes de elevación o bloquear los seguros de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario.
- No hacer funcionar nunca el motor a menos que el freno de estacionamiento esté bloqueado.
- Mantener todas las piezas en buenas condiciones e instaladas correctamente. Corregir las averías de inmediato. Reemplazar las

Seguridad

piezas quebradas o desgastadas. Sustituir todos los adhesivos de seguridad y de instrucciones desgastados o dañados.

- Revisar toda la tornillería a intervalos frecuentes para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de uso seguras.
- No modificar la máquina o los dispositivos de seguridad. Las modificaciones de la máquina o accesorio efectuadas sin permiso pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad.

OUMX068,0000236-63-04AUG17

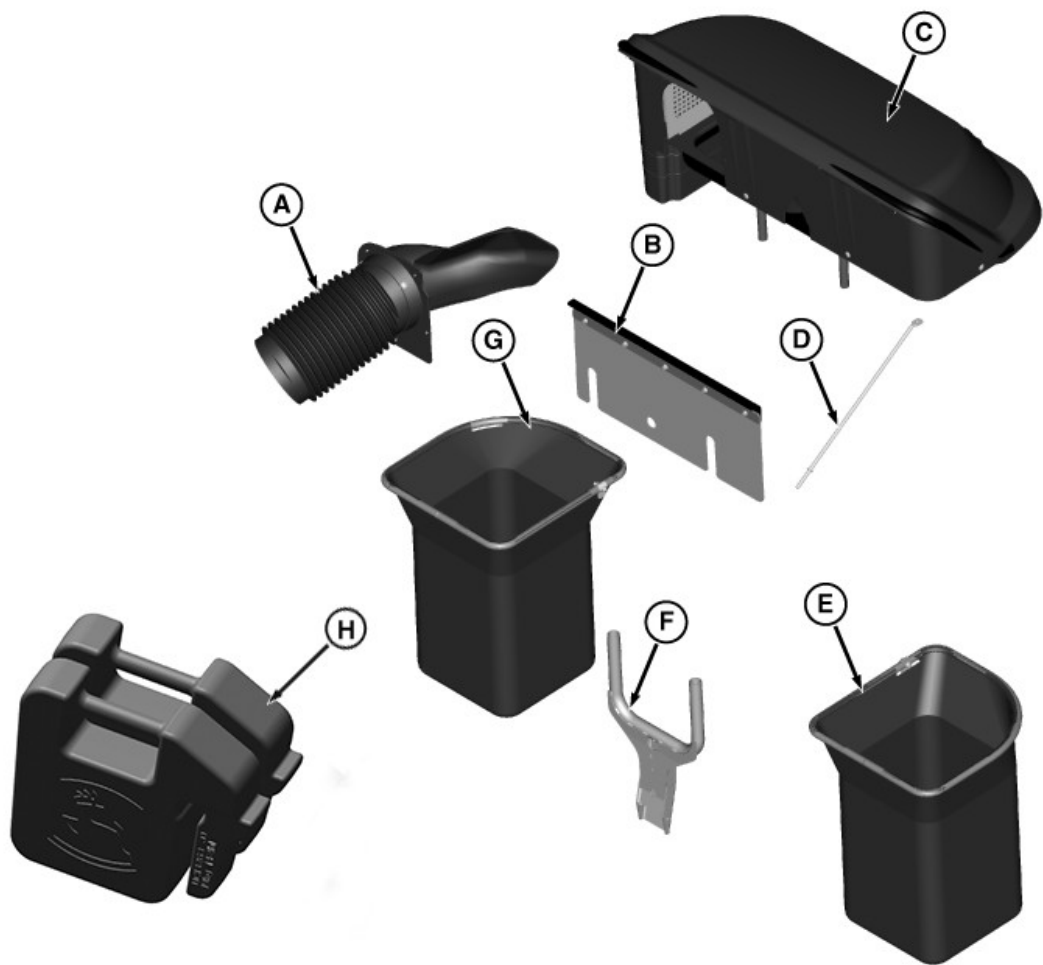
Montaje

Montaje

Identificación de las piezas

NOTA: Para poder instalar la bolsa de recogida trasera, antes hay que instalar el juego de accesorios del amortiguador.

Piezas de la ensacadora y la tolva



Clave	Descripción	Cantidad
A	Rampa	1
B	Protección	1
C	Parte superior de la tolva	1
D	Varilla de la placa de refuerzo	1
E	Bolsa de recogida izquierda	1
F	Bastidor de la tolva	1
G	Bolsa de recogida derecha	1
H	Contrapesos de maleta	2

Bolsa de piezas

APY530613—UN—24FEB22

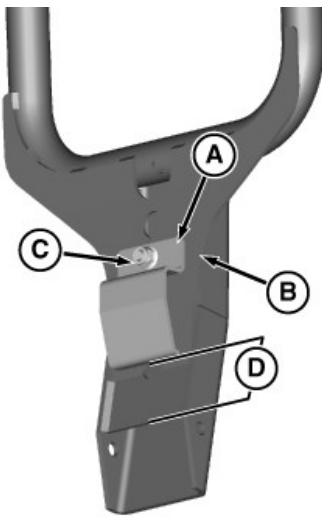
Cantidad	Descripción
1	Soporte antitorsión
1	Etiqueta
1	Mando de control
1	Pasador en J
1	Etiqueta
1	Pasador de bloqueo
1	Arandela M8
2	Arandela M10
2	Perno, M8 x 45
1	Perno, M6 x 40

Instalación

Cantidad	Descripción
3	Perno, M6 x 20
1	Contratuerca, M10
1	Contratuerca, M8
4	Contratuerca, M6
1	Tornillo de carruaje, M8x25
1	Tornillo de carruaje, M8x20
1	Conjunto del soporte de contrapresos, lastre
2	Tuerca de brida, M8
2	Perno, M10 x 25
2	Tuerca de brida, M10

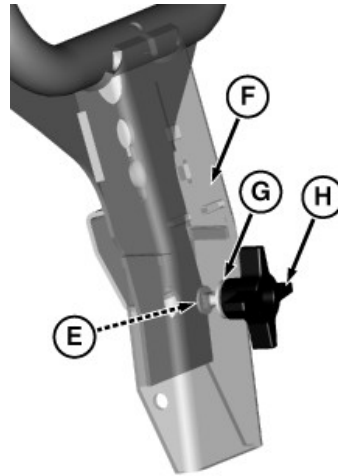
VS70618,00014F1-63-28MAR22

Montaje de la tolva y del protector



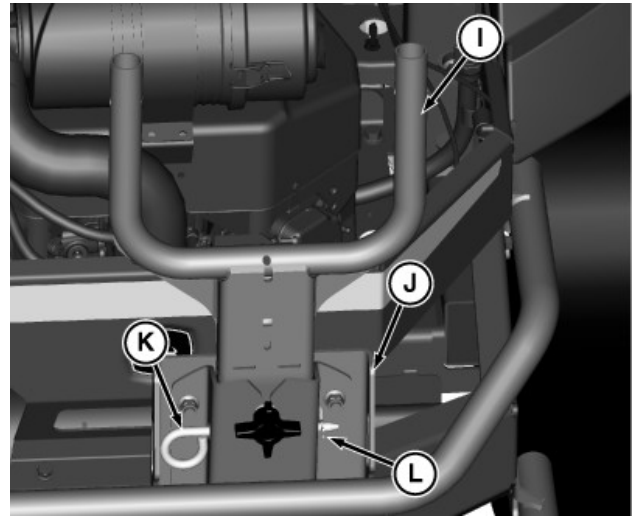
TCT015432—UN—30APR18

1. Alinear e instalar el soporte antitorsión (A) en el bastidor de la tolva (B) con el tornillo de carruaje M8x20 y la contratuerca (C). No apretar la contratuerca todavía.
2. Verificar que la distancia (D) entre el soporte antitorsión y el bastidor de la tolva sea de 45 mm (1-3/4 in) como se muestra.
3. Verificar que el soporte antitorsión esté paralelo con el bastidor interno de la tolva.
4. Apretar la contratuerca a 34 Nm (25 lb-ft).



TCT016210—UN—23JUL18

5. Alinear e instalar el tornillo de carruaje M8x30 (E) a través del bastidor de la tolva y fijarlo con la arandela (F) y la empuñadura (G). No apriete el mando (H) en este momento.



TCT016211—UN—23JUL18

6. Instalar el conjunto del bastidor de la tolva (I) en el soporte inferior de la tolva (J).
7. Verificar que el mando y la arandela se deslizen hacia abajo en la ranura del soporte y están fuera del soporte.
8. Apretar la empuñadura manual y asegurar el soporte con el pasador (K) y la chapa de seguridad (L).

MX52301,0001F75-63-23JUL18

Instalación

Instalación del lastre delantero

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! Operar con un recolector de césped u otro accesorio pueden afectar a la estabilidad en pendientes. Utilizar contrapesos delanteros en el tractor, si es necesario.

Quando se extraiga el accesorio, extraer también cualquier lastre que se haya añadido a la máquina.

Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

Instalación

NOTA: El lastre es el peso adicional que se puede añadir a la máquina para lograr una estabilidad adicional. Los pasos específicos para instalar los contrapesos en la parte delantera de la máquina pueden consultarse también en las instrucciones adjuntas al juego de contrapesos.

Instalar el lastre delantero adecuado para compensar el peso total de la ensacadora. Quitar el lastre cuando se extraiga la bolsa de recogida. Esto garantiza el funcionamiento adecuado de la máquina cuando no se esté realizando el embolsado.

Instalación del juego de contrapesos

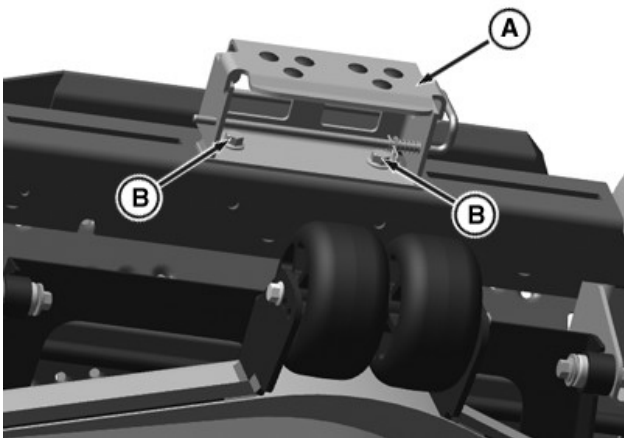
1. Verificar que la plataforma de corte baja completamente hasta el suelo.



A—Orificio de montaje (se usan dos)

APY530607—UN—14FEB22

2. Localizar los orificios de montaje del conjunto del soporte de contrapesos (A) en el bastidor de la máquina.



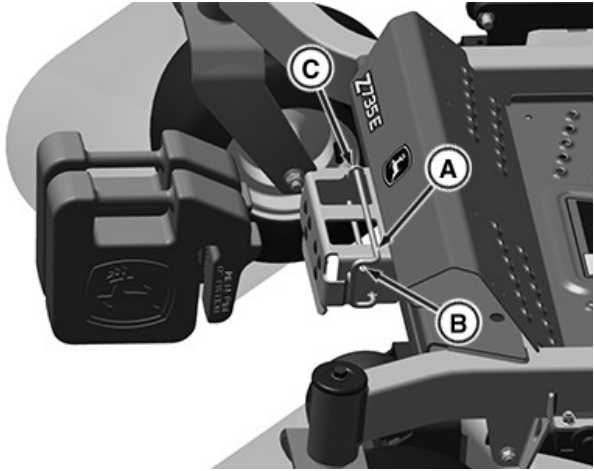
A—Conjunto del soporte de contrapeso
B—Perno (se usan dos)

APY530608—UN—28MAR22

3. Montar el conjunto del soporte de contrapeso (A) en la plataforma de la máquina y fijarlo con dos pernos M10 x 25 (B) y contratuercas M10.

Especificación

Contratuercas—Par de apriete. 65 N m
(48 lb·ft)



APY530609—UN—14FEB22

A—Pasador tipo beta
B—Orificio superior
C—Pestaña de retención

4. Extraer y girar el pasador tipo beta (A) hacia atrás para quitarlo de la pestaña de retención (C). Soltar el pasador de bloqueo en el orificio superior (B).

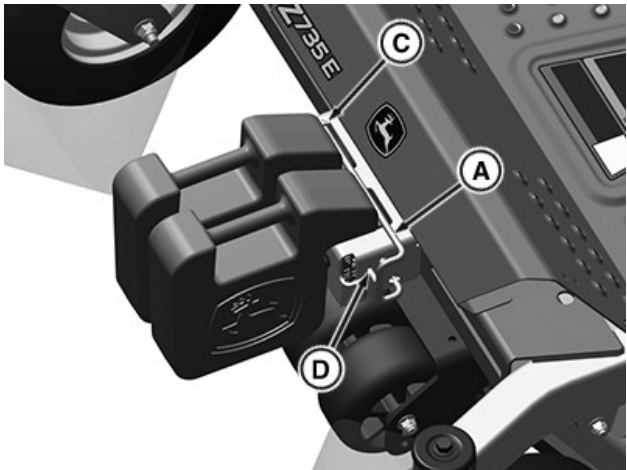
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! Los contrapesos son pesados y pueden causar lesiones graves si caen. Instalar un contrapeso cada vez.

5. Instalar el contrapeso de maleta en el soporte.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! Instalar los pesos uno a la vez. Nunca deberían instalarse más de cuatro pesos en los soportes de retención de pesos.

6. Consultar la tabla de la máquina para los requisitos de peso recomendado.

Modelo	Plataforma	Contrapesos necesarios
Z720E, Z735M, Z740R	48 in	2
Z720E, Z730M, Z735M, Z740R, Z760R	54 in	2
Z720E, Z735E, Z730M, Z735M, Z740R, Z760R	60 in	1



APY530610—UN—14FEB22

Instalación

A—Pasador tipo beta
C—Pestaña de retención
D—Orificio inferior

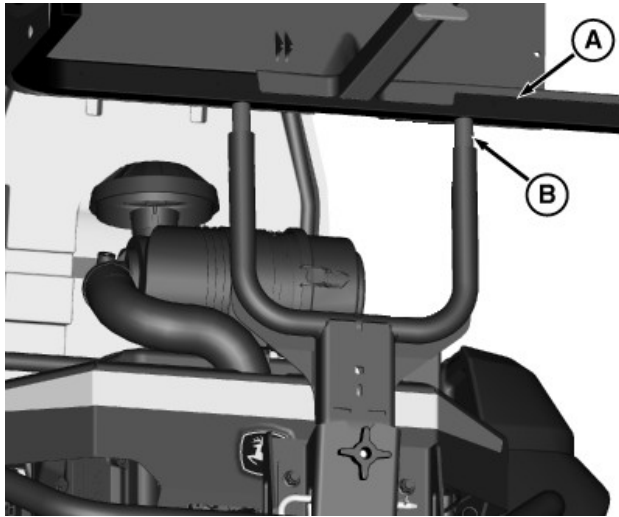
7. Extraer y girar el pasador tipo beta (A) hacia adelante y bloquear en su sitio en el orificio inferior (D) y la pestaña de retención (C).

NOTA: Sacar el conjunto de soporte si se quitan los pesos de la máquina.

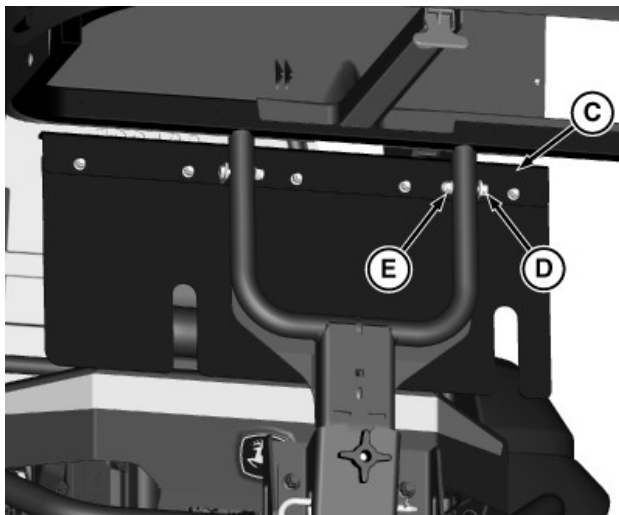
VS70618,00014F2-63-28MAR22

Instalación del poste de montaje y de la parte superior de la tolva

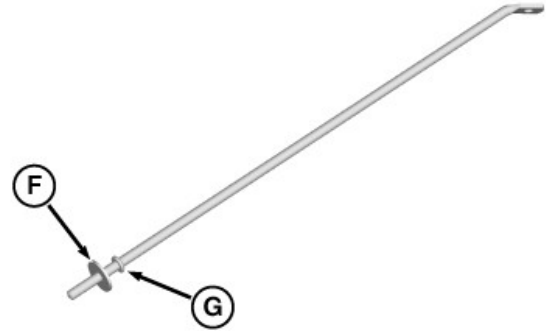
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



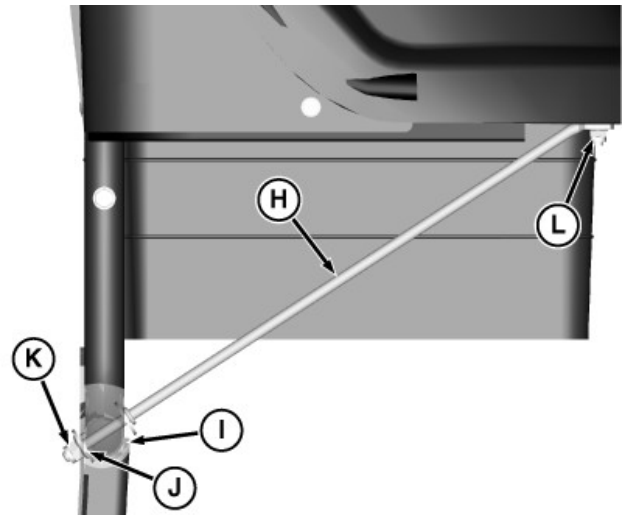
2. Instalar el conjunto de la tolva (A) en el bastidor de la tolva alineando los dos postes (B) con la parte superior del bastidor.



3. Alinear e instalar el protector contra residuos (C) en el bastidor de la tolva. Verificar que ese protector contra residuos cuelga libremente entre el bastidor de la tolva y la rejilla trasera de la máquina.
4. Alinear e instalar un perno M8x45 (D) a través del protector contra residuos, el bastidor de la tolva y el conjunto de tolva en cada poste. Instalar la contratuerca (E) en cada perno y ajustarla a 34 Nm (25 lb-ft).



5. Deslizar la arandela (F) en la barra de refuerzo de la tolva hasta que la brida contacte con la arandela (G).

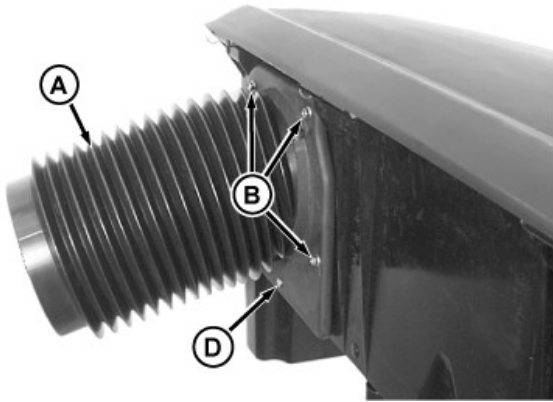


6. Alinear e instalar la barra de refuerzo (H) con la arandela en el bastidor de la tolva (I).
7. Instalar la arandela (J) y la contratuerca M10 (K). No apretar todavía.
8. Retirar y conservar la tuerca (L) en el bastidor de soporte de la tolva superior.
9. Alinear e instalar la barra de refuerzo de la tolva en el bastidor de soporte de la tolva superior y fijarlo con la tuerca.
10. Apretar la tuerca (L) a 20 Nm (15 lb ft).
11. Apretar la tuerca (K) a 34 Nm (25 lb ft).

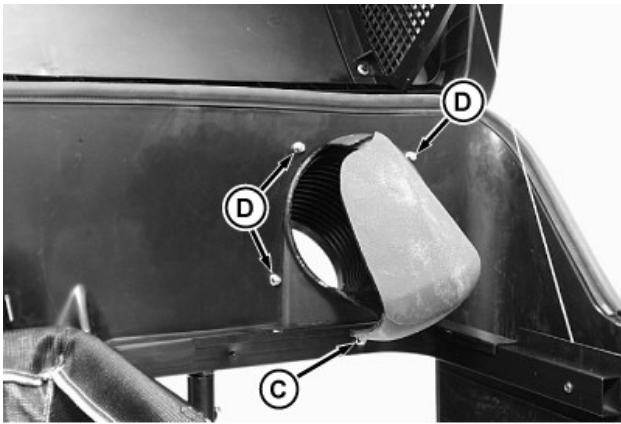
MX52301,0001F77-63-15APR19

Instalación

Instalación de la vertedera de la tolva



GXT002233—UN—15JUL15



GXT002234—UN—15JUL15

1. Insertar la vertedera superior (A) en la abertura de la carcasa de la tolva y alinear los orificios de montaje.

NOTA: Debido al grosor del material, instalar el tornillo M6x40 (C) desde el interior con la contratuerca M6 en el exterior.

2. Instalar tres tornillos M6x20 (B) y un tornillo M6x40 (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! No apretar en exceso las contratuercas. El apriete excesivo hace que las cabezas de los tornillos lleguen a la vertedera superior.

3. Instalar las contratuercas M6 (C) en los tornillos. Apretar las contratuercas hasta que la vertedera superior quede a ras con la carcasa de la tolva.

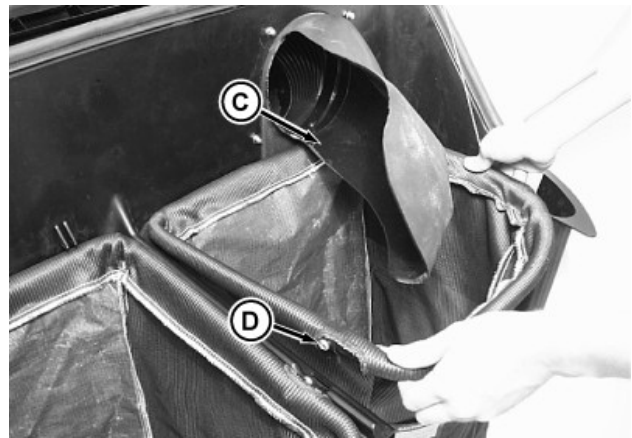
OUMX068,0000CC3-63-15JUL15

Instalación de las bolsas



GXT002235—UN—15JUL15

1. Colocar la bolsa izquierda bajo la chapa de seguridad izquierda (A) e insertar la pinza (B) en la ranura del apoyo del bastidor central de la tolva.



GXT002236—UN—15JUL15

2. Colocar la bolsa derecha bajo la vertedera superior (C) e insertar la pinza (D) en la ranura del apoyo del bastidor central de la tolva.

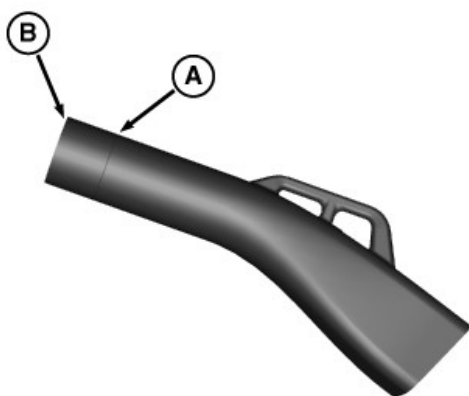
NOTA: Puede resultar difícil retener la cubierta cuando la unidad es nueva. En caso necesario, consultar la sección Ajuste de la retención de la tolva.

3. Cerrar la cubierta de la tolva y para asegurarse de que el pestillo esté trabado.

OUMX068,0000CC4-63-15JUL15

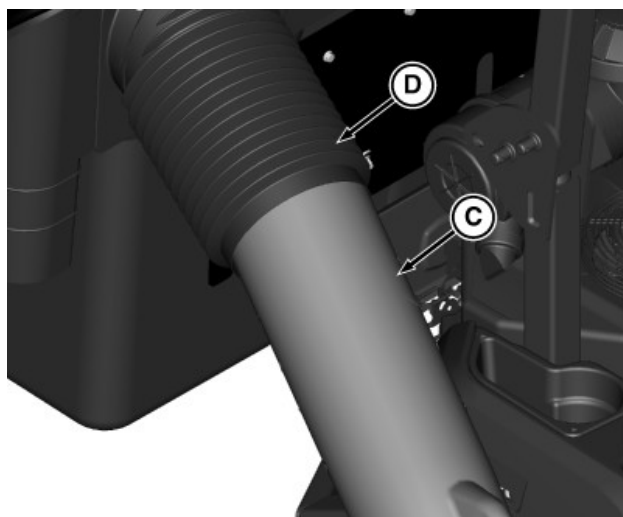
Extracción y almacenamiento

Instalación del tubo Power Flow™



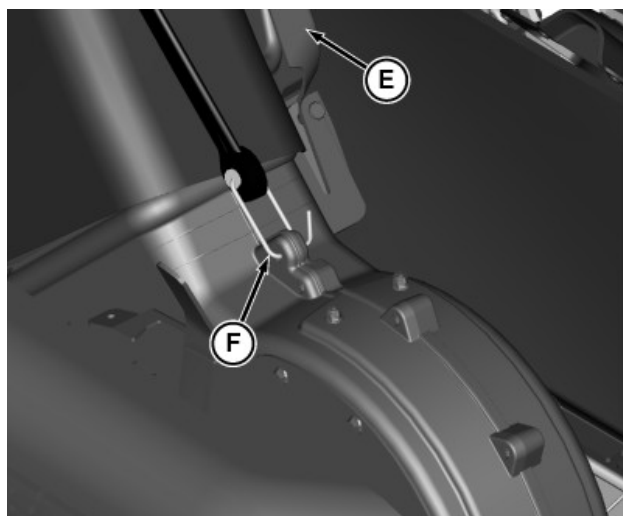
1. **Solo plataformas de 54 pulgadas:** Localizar la línea grabada (A) ubicada a 50 mm (2 in) del extremo (B) del tubo. Cortar por la línea y quitar el material del tubo.

TCT016336—UN—02AUG18



TCT016209—UN—23JUL18

2. Insertar el extremo redondeado de la tolva del Power Flow (C) en el tubo superior (D) del conjunto de la tolva. Guiar el tubo en la abertura lo suficiente para asegurar que quede separación para la conexión al sistema Power Flow.



TCT016214—UN—23JUL18

3. Levantar y mantener abierta la puerta de escape (E) del ventilador.
4. Deslizar el tubo sobre la salida del soplador.
5. Apretar el gancho embridado (F) al lazo del soplador.
6. Cerrar y bloquear la tapa de la tolva.

MX52301,0001F78-63-02AUG18

Extracción y almacenamiento

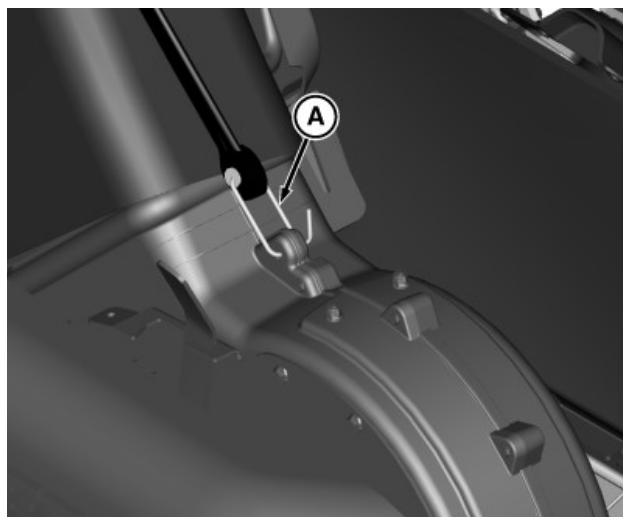
Quitar lastre

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina. Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

Retirar el lastre delantero. Esto asegura un funcionamiento adecuado de la máquina cuando no esté instalado el sistema de recogida de material.

OUMX068,0000CC8-63-15JUL15

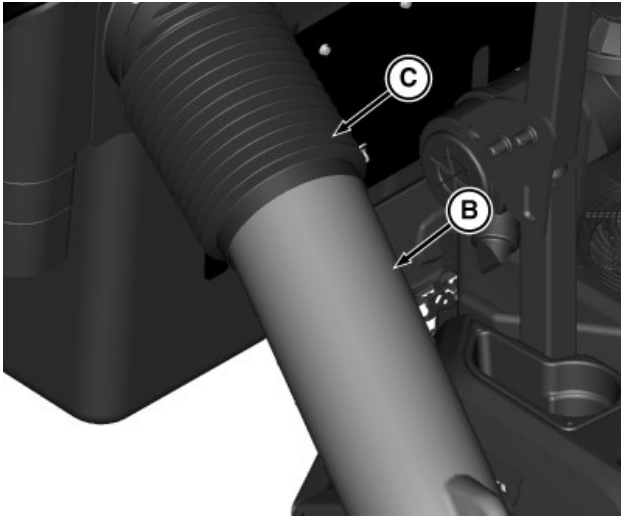
Extracción del tubo Power Flow™



TCT015444—UN—30APR18

1. Liberar el gancho (A) de la banda del soplador.

Funcionamiento



2. Retirar el tubo Power Flow (B) del tubo superior (C) en el conjunto de la tolva.

MX52301,0001F79-63-23JUL18

Extracción de la embolsadora

1. Abrir la tapa de la tolva y extraer ambas bolsas.
2. Vaciar todos los desechos de las bolsas.

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones. Para evitar lesiones causadas por objetos que salen despedidos, comprobar con frecuencia si las bolsas están desgastadas o deterioradas. Revisar las bolsas frecuentemente y reemplazarlas cuando sea necesario.

3. Comprobar que las bolsas no presenten desgaste o daños; reemplazarlas, si es necesario.
4. Extraer el pasador de resorte y el pasador de bloqueo perforado curvado que sujetan el poste de montaje al soporte del mismo.
5. Extraer de la máquina el conjunto de la parte superior de la tolva y el poste de montaje.
6. Instalar el pasador de bloqueo perforado y los pasadores de bloqueo por resorte en el poste de montaje para el almacenamiento.

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones. Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina. Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

7. Retirar el lastre.

OOU2005,00003AF-63-08SEP15

Seguridad de almacenamiento

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales:

- Hacer funcionar el motor solamente lo necesario para guardar la máquina o moverla de su lugar de almacenamiento.
- Pueden producirse incendios en la máquina o las construcciones si la máquina se guarda sin esperar a que se enfríe, o si no se limpia la suciedad de la zona del motor y silenciador, o si la máquina se guarda cerca de materiales combustibles.
- No guardar el vehículo con combustible en el depósito

dentro de un edificio en el que los gases puedan alcanzar chispas o llamas abiertas.

- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar la máquina en un recinto cerrado.

OUMX068,0000CCD-63-15JUL15

Almacenamiento del sistema de recogida de material

1. Retirar el sistema de recogida de material de la máquina si no se ha retirado aún.
2. Vaciar y limpiar la tolva, el tubo y las bolsas.
3. Quitar todo el lastre utilizado durante el ensacado. Así se asegura un funcionamiento adecuado del cortacésped cuando no se esté utilizando el sistema de recogida de material.
4. Si está utilizando una cuchilla de cortacésped especial para el ensacado, retirarla y utilizar la cuchilla de cortacésped correcta.
5. Cambiar las piezas faltantes o dañadas. Asegurarse de que toda la tornillería esté bien fijada.
6. Aplicar pintura en las superficies metálicas expuestas para evitar la oxidación.
7. Si es posible, almacenar el sistema de recogida de material en un lugar fresco y oscuro. Si se almacena al aire libre, protegerlo con una cubierta impermeable.

OOU2005,00003B1-63-24APR20

Retirada del sistema de recogida de material del almacenamiento

1. Retirar el sistema de recogida de material del almacenamiento y limpiarlo si es necesario.
2. Instalar el sistema de recogida de material.
3. Instalar el lastre correcto.
4. Si está utilizando una hoja niveladora de cortacésped especial para el embolsado, asegurarse de que esté instalada.

OOU2005,00003B2-63-24APR20

Funcionamiento

Obtención del mejor rendimiento posible del sistema de recogida de material

Consejos para el ensacado

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El sistema de recogida de material se puede extender más allá de la máquina o el cortacésped. Tener cuidado de no golpear árboles o edificios, etc., con la tolva al realizar giros cerrados.

- Operar el motor a régimen máximo. Si el motor ralentiza, reducir la velocidad de avance.
- Ensacar las gramíneas solo cuando estén secas: Las gramíneas húmedas obstruirán la rampa y el sistema de recogida de material.
- Mantener cerrada la parte superior de la tolva.
- Antes de cortar y embolsar, despejar el terreno de rocas, piedras, ramitas y otros desechos. Cortar la hierba más alta de lo deseado la primera vez, de forma que el cortacésped no haga contacto con obstrucciones ocultas que podrían causar daños al cortacésped o al accesorio de embolsado.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No dejar recortes en las bolsas:

La humedad puede deteriorar los sacos. Los recortes húmedos constituyen un riesgo de incendio.

Mantenimiento

- No dejar nunca césped u hojas en los sacos durante toda la noche o durante periodos largos. La humedad de las hojas o del césped puede deteriorar los sacos. De igual manera, las hojas o el césped húmedo alojados en las bolsas son combustibles y pueden causar un incendio. Por esta razón, no almacenar nunca en un garaje u otro lugar cerrado las bolsas de basura llenas de hojas ni el accesorio de embolsamiento de césped con las bolsas total o parcialmente llenas. Los recortes de césped son un abono excelente. Los recortes de césped también se pueden utilizar como mantillo entre las hileras del jardín o alrededor de flores, arbustos y árboles.

Provisión de caudal de aire para el sistema de recogida de material

Para que su rendimiento sea óptimo, el sistema de recogida de material necesita un fuerte caudal de aire entre el cortacésped y las bolsas. Para mejorar el caudal de aire, poner en práctica estas sugerencias:

- Mantener limpios el tubo del sistema de recogida de material, la parte superior de la tolva, la malla, las bolsas y la parte inferior del cortacésped.
- Mantener la palanca del acelerador en la posición rápida, pero desplazarse a velocidad lenta.
- Nivelar el cortacésped longitudinalmente, de modo que la parte trasera no esté más de 13 mm (1/2 in) más alta que la delantera.
- Utilizar el cortacésped en posiciones de corte más altas.
- Sustituir las hojas niveladoras de cortacésped desgastadas o dañadas.

Llenado de las bolsas

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas giratorias pueden arrojar objetos o residuos. Apagar el motor antes de quitar o instalar la rampa de descarga o el recolector de césped, o el tapón para pajote o la protección aprobados.

- Cuando el indicador muestre una disminución del caudal de aire o cuando las bolsas parezcan estar llenas, vaciarlas para que no se atasque el tubo. La bolsa izquierda normalmente se llena primero.
- Es posible que el saco derecho no se llene completamente cuando se cortan bandas delgadas de césped. El saco se llenará, si se aminora la velocidad del motor para disminuir el flujo de aire.
- Llenar las bolsas a media capacidad cuando se opere sobre pendientes, para evitar vuelcos.

OUO2005,00003B3-63-04MAY20

Desatascos del cortacésped o del sistema de recogida de material

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No intentar desatascar el accesorio mientras la máquina esté en marcha.

- Las cuchillas giratorias son peligrosas. Cuando vaya a abandonar el asiento para examinar la máquina y el accesorio, detenga el motor y saque la llave de contacto.
- Los objetos despedidos pueden causar lesiones graves. Asegurarse de que todas las piezas de la máquina se hayan detenido antes de elevar la parte superior de la tolva o de extraer los tubos.

Comprobación de posibles obstrucciones durante la conducción

Si la hierba se acumula en la parte delantera de la rampa de descarga del cortacésped, comprobar si hay obstrucciones en la rampa o fallos en el conjunto de soplador (si existe).

Si hay rastros de hierba cortada tras la unidad de corte o hierba soplada al lateral, compruebe si la descarga está atorada o las bolsas del recogedor llenas, o si hay problemas en el conjunto de componentes del soplador.

Eliminación de residuos de los puntos de inspección:

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No usar las manos ni los pies para desatascar la plataforma de corte o el conjunto del soplador. La energía cinética residual podría hacer girar a las cuchillas.

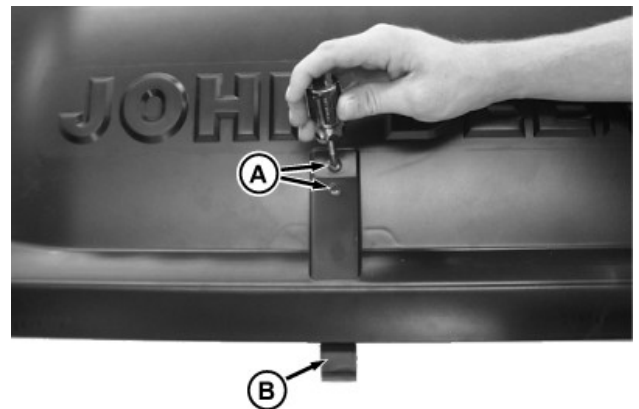
1. Estacionar la máquina de forma segura. Esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de bajar de la máquina para inspeccionarla.
2. Abrir la tapa de la tolva. Revisar la salida del tubo.
3. Separar del soplador o la plataforma de corte el elemento de descarga. Revisar la entrada del tubo.
4. Comprobar si hay residuos debajo de la plataforma de corte.

OUO2004,00009E8-63-20JUN14

Mantenimiento

Ajuste de la retención de la tolva

La retención de la tolva está diseñada para mantener un sellado hermético entre la cubierta de la tolva y la carcasa del cuerpo. La retención puede ajustarse si resulta difícil de manejar:



GXT002258—UN—15JUL15

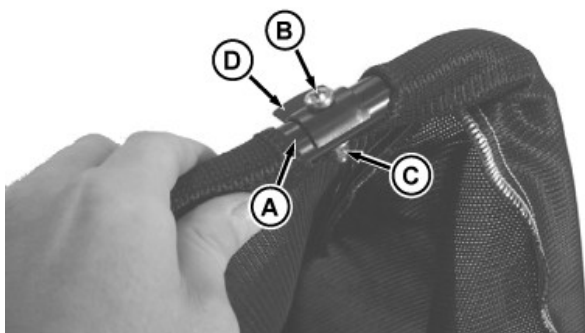
1. Aflojar los tornillos de fijación (A).
2. Tirar de la retención (B) hacia abajo para aumentar la distancia de retención.
3. Apretar los tornillos de fijación.

OUMX068,0000CD5-63-15JUL15

Cambio de las bolsas para gramíneas

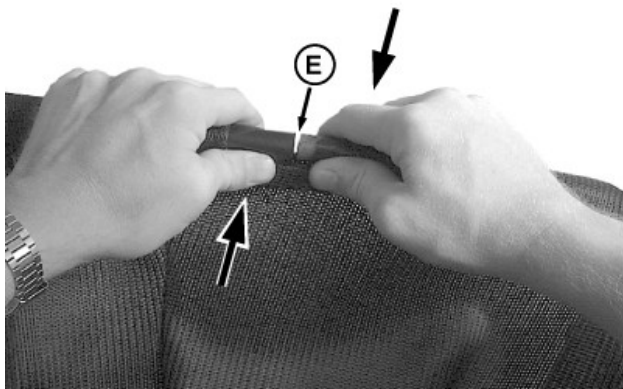
1. Extraer las bolsas de la tolva.

Localización de averías



GXT002547—UN—15JUL15

2. Marcar cada bastidor de bolsa (A) como lado derecho o izquierdo, según corresponda.
3. Extraer el tornillo (B), la contratuerca (C) y la pinza (D) del tubo del bastidor. Conservar todas las piezas.



GXT002548—UN—15JUL15

4. Deslizar la bolsa alrededor del bastidor hasta que la línea de unión (A) aparezca por una de las aberturas de la bolsa.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! Evitar deformar el bastidor. No doblar y separar los extremos del bastidor más de 12 mm (1/2 in).

5. Separar los tubos del bastidor. Para proporcionar una separación de 12 mm (1/2 in) entre los tubos, dóblelos suavemente en direcciones opuestas.



GXT002549—UN—15JUL15

6. Maniobrar el material de la bolsa alrededor del tubo del bastidor hasta extraer la bolsa.

NOTA: Si la posición del marco es incorrecta al instalar la bolsa nueva, la bolsa está boca abajo.

7. Encontrar el orificio del bastidor donde se instaló anteriormente la

pinza. A continuación, sujetar el bastidor como si se fuese a instalar en la tolva. Con la nueva bolsa en la posición correcta, colocarla en el bastidor.

8. Una vez colocada, realizar los ajustes finales a la bolsa hasta que la etiqueta de seguridad de máquinas se encuentre en el lado de la retención de la tolva.
9. Instalar la abrazadera original.
10. Repetir para otra bolsa.

OUMX068,0000CD6-63-15JUL15

Localización de averías

Uso de la tabla de localización de averías

Si se experimenta algún problema que no se trate en esta tabla, consultar el manual técnico o dirigirse al concesionario.

MP47322,00F467B-63-13NOV18

Localización de averías del sistema de recogida de material

Si	Comprobación
No se recoge la totalidad del césped.	• Cortar el césped solo cuando esté seco. • Reducir la velocidad de desplazamiento del cortacésped. • Vaciar las bolsas. • Limpiar la rejilla de la tapa de la tolva. • Desatascar la rampa. • Revisar el filo de las cuchillas del cortacésped. • Acelerar el motor al régimen máximo.
Atasco en la vertedera del colector.	• Cortar el césped solo cuando esté seco. • Vaciar las bolsas. • Limpiar la rejilla de la tapa de la tolva. • Reducir la velocidad de desplazamiento del cortacésped. • Parar el cortacésped cuando las bolsas estén llenas y revisar las bolsas/la tolva con más frecuencia.
Las gramíneas salen expulsadas entre la parte superior de la tolva y las bolsas.	• Ajustar el nivel del sistema de recogida de material para que cierre mejor. • Ajustar la sujeción del capó para que cierre mejor.
La tapa de la tolva está demasiado apretada o demasiado floja.	• Ajustar la articulación de la parte superior de la tolva.

OUC02005,00003B4-63-24APR20

Declaración de calidad de John Deere

Calidad John Deere

Los equipos John Deere son más que una compra, son una inversión en calidad. Dicha calidad va más allá de nuestros equipos, y se extiende a las piezas y el apoyo de servicio ofrecido por el concesionario John Deere. Este servicio es necesario para asegurar que usted sea un cliente satisfecho.

Por eso, John Deere ha iniciado un proceso para solucionar las preguntas o problemas que pudieran surgir. Los tres pasos siguientes le guiarán por este proceso.

Paso 1

Consultar el Manual del operador

- A. Tiene muchas ilustraciones e información detallada en cuanto al funcionamiento seguro y correcto de su equipo.
- B. Incluye información para la localización de averías y especificaciones.
- C. Proporciona información para el pedido de catálogos de piezas y de manuales técnicos y de servicio.
- D. Si no se encuentra la respuesta a sus preguntas en el manual del operador, continuar con el paso 2.

Paso 2

Dirigirse al concesionario

- A. El concesionario John Deere tiene la responsabilidad, autoridad y capacidad de responder a sus preguntas, resolver sus problemas y ofrecerle los repuestos y servicio que necesite.
- B. Consultar las preguntas o problemas con el personal de repuestos y servicio cualificado para ello.
- C. Si el departamento de repuestos y servicio no puede resolver su problema, consultar al gerente o propietario de las instalaciones del concesionario.
- D. Si no encuentra la solución a sus preguntas o problemas a través del concesionario, continuar con el paso 3.

Paso 3

Consultar al concesionario John Deere

A. El concesionario John Deere es la fuente más eficaz para resolver cualquier problema, pero si por algún motivo no se ha podido resolver su problema después de haber consultado el manual del operador y al concesionario, comunicarse con John Deere.

B. Para obtener un servicio rápido y eficaz, tener a mano la siguiente información antes de llamar:

- El nombre del concesionario que le ha estado ayudando.
- Número de modelo del equipo.
- Cantidad de horas de la máquina (si corresponde).
- Número de serie registrado en la parte interior de la cubierta de este manual.
- Si se trata de un problema con un accesorio, necesitará el número de identificación del accesorio.

C. Llamar al teléfono 1-800-537-8233 (para Estados Unidos y Canadá) y uno de nuestros asesores se pondrá en contacto con su concesionario para investigar el problema. Si se encuentra fuera de los Estados Unidos o el Canadá, visitar el siguiente sitio web:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Seleccionar su país y, luego, hacer clic en el enlace Contact Us (Contáctenos) en la parte inferior de la página.

Índice alfabético

A

Accesorio, almacenamiento	14
Accesorio, retirada del almacenamiento	14
Almacenamiento del accesorio	14

B

Bolsas de gramíneas, sustitución	15
Bolsas, instalación	12

C

Compatibilidad del producto	3
-----------------------------------	---

E

Eliminación de residuos	
Extracción de residuos	15
Etiquetas de seguridad	
Texto	4
Etiquetas de seguridad, con texto	4
Etiquetas, seguridad	
Texto	4
Etiquetas, seguridad con texto	4

I

Información de compra, Registro	3
---------------------------------------	---

L

Lastre, máquina	9
Localización de averías	16

O

Obstrucciones durante la conducción, comprobación	15
---	----

P

Piezas de repuesto	2
--------------------------	---

R

Registro de la garantía	3
Retención de la tolva, ajuste	15
Retirada del accesorio del almacenamiento	14

S

Seguridad, Funcionamiento	5
Sistema de recogida de material, obtención del mejor rendimiento posible del	14

T

Tabla de localización de averías	16
Tolva	
Extracción	14
Instalar	11
Tubo	
Transmisión de fuerza	
Extracción	13
Instalación	13

V

Vertedera	
Tolva, instalación	12

